



Wichtig! – sorgfältig lesen – aufbewahren Deutsch · 01

Lesen Sie dieses Dokument, bevor Sie die Bauteile der Hawa Sliding Solutions montieren oder benutzen. Hawa Sliding Solutions Bauteile dürfen nur von Fachpersonen montiert und in Betrieb genommen werden, welche aufgrund ihrer Ausbildung in der Lage sind, alle Anweisungen der Planungs- und Montageanleitung fachtechnisch korrekt umzusetzen. Störungen müssen von Fachpersonen behoben werden.

Die montierende Fachperson hat sicherzustellen, dass die Befestigungselemente bezüglich Anzahl, Dimensionierung, Tragkraft und der Befestigungsart wie Wand, Decke, Boden, Korpus, etc. in jeder Position der definierten maximalen Tragkraft des Produktes entsprechen und gegen unbeabsichtigtes Lösen gesichert sind.

Die Korrosionsbeständigkeit der Befestigungselemente ist für den in der Planungs- und Montageanleitung definierten, bestimmungsgemäßen Verwendungsort auszulegen.

Bei Fassadensystemen müssen die vor Ort herrschenden Windverhältnisse berücksichtigt werden.

Angetriebene Systeme

Bei Beschädigungen jeglicher Art an Bauteilen der Hawa Sliding Solutions oder den verwendeten externen Zusatzkomponenten, ist die Anlage umgehend ausser Betrieb zu nehmen und eine Fachperson oder die Firma Hawa Sliding Solutions zu kontaktieren.

⚠️ WARENUNG

Warnung vor elektrischer Spannung

Vor jeglicher Art von Manipulation ist die Stromzuführung abzuschalten und vor unbefugtem Wiedereinschalten zu sichern. Bei Nichtbefolgen dieser Vorschrift können tödliche Stromschläge die Folge sein.

Der Bewegungsablauf der Anlage, darf in keiner Art und Weise behindert werden.

Der einwandfreie Betrieb muss in angemessenen, regelmässigen Intervallen von einer Fachperson überprüft werden.

Hawa Sliding Solutions AG, 8932 Mettmenstetten, Schweiz, www.hawa.com

Importante! – leggere e conservare con attenzione Italiano · 04

Leggere questo documento prima di montare o utilizzare i componenti di Hawa Sliding Solutions.

I componenti Hawa Sliding Solutions possono essere montati e messi in funzione soltanto dal personale specializzato in grado di mettere in pratica in maniera corretta e tecnicamente appropriata tutte le istruzioni di progettazione e di montaggio. I guasti dovranno essere rimossi dal personale specializzato.

L'installatore dovrà assicurarsi che il numero, le dimensioni, la capacità portante e la posizione degli elementi di fissaggio, come parete, soffitto, pavimento, corpo, ecc. corrispondano alla capacità portante massima definita dal prodotto in ogni posizione e che siano protetti da eventuali allentamenti accidentali.

La resistenza alla corrosione degli elementi di fissaggio dovrà essere progettata per il luogo di impiego previsto, definito nelle istruzioni di progettazione e montaggio.

Nel sistema per facciate occorre considerare le condizioni di vento esistenti sul posto.

Sistemi azionati

In caso di danni di qualsiasi tipo ai componenti Hawa Sliding Solutions o ai componenti esterni aggiuntivi utilizzati, mettere immediatamente fuori servizio il sistema e contattare un installatore o direttamente l'azienda Hawa Sliding Solutions.

⚠️ AVVERTENZA

Avviso di tensione elettrica

Prima di qualsiasi tipo di manipolazione disinnescare l'alimentazione elettrica e proteggere l'impianto dall'eventuale reinserimento non autorizzato. In caso di mancato rispetto di tale norma, si potranno provocare sciarde elettriche mortali.

Non ostacolare in alcun modo il movimento dell'impianto.

Il corretto funzionamento dovrà essere controllato da uno specialista ad intervalli regolari ed appropriati.

Hawa Sliding Solutions AG, 8932 Mettmenstetten, Svizzera, www.hawa.com

Belangrijk! – zorgvuldig lezen – opbergen Nederlands · 07

Lees dit document goed voor dat u componenten van Hawa Sliding Solutions monteert of gebruikt.

De componenten van Hawa Sliding Solutions mogen alleen worden gemonteerd en in bedrijf worden gesteld door specialisten die dankzij hun opleiding in staat zijn om alle instructies in de plannings- en montagehandleiding volledig juist uit te voeren. Storingen moeten door vakmensen worden verholpen.

De installateur moet ervoor zorgen dat het aantal, de afmetingen, de capaciteit portante en de positie van de bevestigingselementen, zoals de wand, het plafond, de vloer, het frame, enz. in elke positie aan het gedefinieerde maximale draagvermogen van het product voldoen en beveiligen tegen onbeduidend loskomen.

De corrosiebestendigheid van de bevestigingselementen moet zijn afgestemd op de in de plannings- en montagehandleiding vastgestelde plaats van gebruik.

Bij gevelsysteem moet rekening worden gehouden met de windsituatie ter plekke.

Aangedreven systemen

Bij elke vorm van schade aan componenten van Hawa Sliding Solutions of de toegepaste extra externe componenten moet het systeem onmiddellijk buiten bedrijf worden gesteld en moet een vakpersoon van Hawa Sliding Solutions worden gecontacteerd.

⚠️ WAARSCHUWING

Waarschuwing voor elektrische spanning

De stroomvoerende moet worden uitgeschakeld en beveiligd tegen onbevoegd herinschakelen voordat er ook maar enige handeling wordt uitgevoerd. Het niet naleven van deze voorschrift kan dodelijke elektrische schokken tot gevolg hebben.

Het bewegingsproces van het systeem mag op geen enkele wijze worden belemmerd.

De juiste werking moet regelmatig en met passende tussenpozen door een vakpersoon worden nagekeken.

Hawa Sliding Solutions AG, 8932 Mettmenstetten, Zwitserland, www.hawa.com

Viktig! – les nøyde – oppbevar sikkerhetsinstruksen Norsk · 10

Les dette dokumentet godt før du monterer eller tar i bruk komponenter i Hawa Sliding Solutions.

Komponenter i Hawa Sliding Solutions må kun monteres og iverksettes av fagpersoner som på grunn av sin utdannelse er i stand til å implementere alle anvisningene i monteringsvedleddningen på fullig koriktig måte. Feil må utbedres av en fagperson.

Den montante skal ikke føre med teknisk informasjon om hvordan de enkelte delene skal monteres.

Det er ikke tillatt å gjøre endringer i instruksjonene.

For å sikre at komponentene holder seg i god stand over lengre tid, må de ikke utsettes for ekstremt varme, fuktighet, kjemikalier, usikkerhet, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy fuktighet, eksempl. i dusjrom, baderom, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy temperatur, eksempl. i sollys, ved hjørner, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

Den montante skal ikke bruke produktet i områder med høy luftfuktighet, eksempl. i svømmehall, sauna, osv.

</div

